



大華超級市場

99 RANCH MARKET





• 分享每週特價, 驚喜不斷! •

請上網瀏覽 www.99ranch.com
 馬上加: 我們Facebook/Twitter
 Like us on Facebook, Follow us on Twitter,
 receive the latest news on 99ranch.com

2015

							DEC
FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
11	12	13	14	15	16	17	

Customer Service: 1-800-600-TAWA(8292)



FRESH PRODUCE

新鮮蔬果

 1.69 lb 6 lbs/ cs 9.99 cs	 6.7 lbs/ pk 14.99 cs	·須有合法工作身份·有相關工作經驗者優先考慮 ·能輪值早、晚、週末及國定假日等時段·能搬運25磅重物 ·To be considered, applicants must have legal work status· Relevant work experience is preferred·Willing to work day shifts, night shifts, weekends, and/or on national holiday as needed· Be able to lift 25 lbs in weight 本公司提供優質薪資與多元福利(醫療、牙保、壽險、團體儲蓄帳戶、員工折扣、401K)·我們致力於營造一個多元化及包容的工作環境· 99 Ranch Market offers competitive salary, comprehensive benefits package, retirement plans and a great work environment. We are committed to having a diversified and inclusive work environment.
韓國新高梨 BROWN/SHINKO PEAR(KOREAN)  11 lbs/ cs 16.99 cs	韓國黃金梨 GOLDEN PEAR(KOREAN)  1.69 lb	韓國新高梨 BROWN/SHINKO PEAR(KOREAN)  150 g/ pk 99 pk
韓國栗子 CHESTNUT (KOREAN)  69¢ lb	海鮮菇 SEAFOOD MUSHROOM  99¢ lb	大紅蘋果 LARGE RED APPLE  99¢ lb
甜橘柚 COCKTAIL GRAPEFRUIT 	冬瓜 DON QUA 	

MEAT 肉類		SEAFOOD 海鮮類	
	2.09 lb		3.49 lb
大排骨	PORK SPARERIBS	白花鱸	STRIPED BASS
	9.99 ea		12.99 pk 2 lbs/ pk
烏骨雞	SILKY CHICKEN	31/40 大白蝦仁	31/40 P&D WHITE SHRIMP IQF
	3.99 lb		5.49 pk 6 oz/ pk
牛筋	BEEF TENDON	蒲燒鰻	EEL FIL BBQ UNAGI



1616720
28 OZ

4.88
/EA

東之味沙茶醬
ASIAN TASTE BBQ SAUCE



1663801
6 X 330 ML

2.68
/PK+TX

黑松沙士
HEY SONG SANSAPARILLA DRINK



3601124
15 LB

8.98
/EA

糙米
DIAMOND G BROWN RICE (15LBS)



1604048
1604064.82
3.03 OZ

3 FOR 2.50

農心碗麵 辣雞/辣味辛辣
NONGSHIM BOWL NDL SOUP
-SPICY CHICKEN/MOT & SPICY/SHIN



1682803.84
1692943.44
16.8 OZ/20 OZ

2 FOR 7.00

金寶水餃/香菇豬肉/青菜豬肉
KIMBO SHRIMP MUSHROOM PORK
/CHICHI PORK/SHRIMP PEEK/CABBAGE PORK



2017804.07, 10
1 EA

24.98
/EA+TX

象印保溫瓶 (0.48LT)
Z/S VACUUM BOTTLE (0.48LT)
-GOLD/BLUE/PINK

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply; please see store for more details.

HOUSTON STORE ONLY Smokey Joe's BBQ Authentic Texas Style BBQ 12101 Katy Rd., Houston, TX 77059 (281) 499-8888 HEALTH FACTORY NATURAL SUPPLEMENTS & VITAMINS 12101 Katy Rd., Houston, TX 77059 (281) 499-8888 Daiwa JAPANESE RESTAURANT 12101 Katy Rd., Houston, TX 77059 (281) 499-8888 Passport Photos Photo ID Services 12101 Katy Rd., Houston, TX 77059 (281) 499-8888 Legacy SHOES & APPAREL 12101 Katy Rd., Houston, TX 77059 (281) 499-8888	yori yori Japanese Restaurant 12101 Katy Rd., Houston, TX 77059 (281) 499-8888 PH Qinyh Chinese Restaurant 12101 Katy Rd., Houston, TX 77059 (281) 499-8888	糖城分店 SUGAR LAND 3430 ELIZABETH 6, SUGAR LAND, TX 77478 9AM-9:00PM 281.980.6699	休士頓分店 HOUSTON Long Point Rd. & Katy Fwy. 9AM-9:30PM 281.980.6699
---	---	--	--

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services provided by third parties.



美南报业电视传媒集团

美南新闻

SOUTHERN CHINESE DAILY

SOUTHERN NEWS GROUP

GOLDEN ESTATE

金地产

全美最大亞裔獨立多媒體集團 • 報業 • 電視 • 黃頁 • 移動傳媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper • Television • Yellowpages-Design

周一版 A1

美南日报 • 华府日报 • 达拉斯日报 • 休斯顿黄页

WWW.SCDAILY.COM

請電 **281-498-4310**

11122 Bellaire Blvd. #1702

四大理由

如果你已打算买房,那么2016年是出手的最好时候了。

抵押贷款利率已经在低点维持了一段时间了,即使有可能开始往上走,你仍然不会错过买房的绝佳机会。CNN Money 网站刊文称,许多因素撞在一起,告诉你明年买房该出手



1. 房价最终会平稳下来

房价已经上升了一段时间,明年有可能放缓。Zillow 首席经济学家古德爾 (Svenja Gudell) 预计将增长 35%。

这可能引发一轮购房潮。realtor.com 首席经济学家乔纳森·斯莫克 (Jonathan Smokel) 表示。

但并非所有潜在购房者能受益其中。尽管增速放缓, Zillow 预计

2. 更多的在售住房

房价下滑会促使更多的业主出售住房,斯莫克表示,这给购房者更多的选择。

新屋市场预计明年会有所发展,建筑商们将会建更多中等规模的住宅,推动库存的数量,使购房者更容易地找到满意的目标。

随着市场上越来越多的住房出售,竞价大战将不再那么普遍,价格有望下降更多。

3. 或不存在低抵押贷款利率

普遍预期美联储即将开始提高利率,这意味着创纪录的低抵押贷款利率的窗口正在关闭。

虽然利率有望逐步上升,较高的利率会推高借贷成本和每月的按揭付

4. 租金的再上涨

租金价格明年预计还会上涨,这意味着在大多数城市

买房会比租房划算。尽管抵押贷款可能有所上升,买房仍是更好的选择。

Trulia 经济学家麦克劳克林 (Ralph McLaughlin) 称,贷款利率上涨 65%,在全国范围内买房的成本才会达到租房水平。(取材网路)

2016 年应该买房



足疗 20元 1小时 100元/6次 Open 7 day A Week 10:00am-10:00pm 713-272-8838	跌打足疗 由广东四大名医李广海传人罗荣华医师坐诊 跌打、扭伤、腰疼 肩周炎、脚跟骨刺等	 羅榮華醫師
---	--	---

9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁

东方足道

足疗 20 元/小时, 免费桑拿
(不再接受任何 Coupon)

买 100 元 Gift Card 可作 6 次足底按摩

- 专业的按摩师 浴衣 + 拖鞋
- 让你有帝王般尊贵的享受

休斯顿最大、最豪华的按摩店

休斯顿按摩足道旗舰店

www.easternfootspa.com

EASTERN FOOT SPA

东方足道



店面出租

位于大学城 商场 店面 办公室出租

电话: 210-872-3333

电话: 713-981-6823 9889 Bellaire Blvd, C#329 Houston, TX 77036 (靠近广汇·楼)



黄永瑞
Seon Wong
Agent
7035 Highway 6 North
Houston, TX 77095
Bus: 261-550-0555
Fax: 261-550-0122
Fax: 261-550-0100
sean.wong.pyrm@statefarm.com

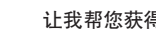
更多的折扣

省下平均\$480!*

让我帮您获得所有该得的折扣·
还有适合的保障!

向更好迈进™

现在拨打电话给我!



State Farm™

*每月平均节省金额是于2010年全美国保险调查中根据在州(State Farm)有投保的客户的数据而得。为“State Farm”保险的保单、申请表格以及必要通知以英文书写。

State Farm Mutual Automobile Insurance Company.
State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL.

全新苹果手机无限沟通 \$299



王朝通讯

ZaZa Digital
713-777-7233
832-277-7745

9889 Bellaire Blvd., #312
Houston TX 77036
(敦煌广场#312, 山水眼镜对面)

七天营业

无合约期 最低月费 高速上网
● 苹果系列产品 提供客户服务新老客人人生

Apple iPad 3	iPad Air	Samsung Galaxy S3
iPhone 5	iPad Mini	Galaxy S4
iPhone 5S New iPad Mac Pro	MacBook Air	Galaxy Note 2
iPhone SC Mac Book Air	Mac Book Pro	Galaxy Note 3

电子支付 \$5 附送 photo

IPAD, IPAD2, IPHONE, IPHONES,
MAC BOOK AIR, MAC BOOK PRO TOUCH etc
苹果产品全部优惠价出售

维修贴膜
● KLVN TV 代理
● CLIRE 修理



利和按摩



治療按摩

專業治療按摩老師 資深治療按摩師 ME 941

專業執照

- 全身按摩
- 頸頭肩背腰膝按摩
- 腹部、腰腿按摩
- 肩肘手按摩
- 眼頭眼部按摩
- 中藥熱敷熱石足療

聖誕禮物

\$18-\$205
\$30-\$50
送禮、自用最佳
凡購會員卡\$150
送米一袋 (10磅裝)

12月15-19號
10:00 - 10:00

713-988-9028

地址：9889 Bellaire Blvd #222 (敦化廣場內)

俐俐改衣中心

起價快，手工精，態度好，價格廉

713-772-0038, 832-290-8822

地址：9445 Bellaire Blvd #69 Houston TX 77036

(金鐘銀行、美隆銀行之間) 訂座：1133461@att.net



房子+車子=省了銀子

許宏婷

Winnie Hui

CLU CPA CPCU FLMI

Agent

9611 Hillcroft St., Houston, TX 77096
 Bk: 713-729-2633
 Cell: 291-772-3972
 Fax: 713-729-2327
 winnie.hui.pwnt@statefarm.com

当您把汽车和房屋一起投保 State Farm® 开始，就可平均节省 \$763 保费！更可享受 State Farm 代理人的个人化服务，适合的保障，迅速公平的理赔！

向更好迈进™

现在就打电话给我！

State Farm™

“每户平均年度节省金额高达 2010 年全国性调查申报使用 State Farm 车险节省的金额投保人为根据。State Farm 保险的保单，申请表，以及必要通知均以英文书写。”

State Farm, Bloomington

阳光山公寓

SUNBLOSSOM MOUNTAIN

**5909 Ranchester Drive
Houston, TX 77036**

713-981-5644

欢迎致电咨询特惠房价信息

Call for the Move-in Special

租房價:

\$570^{UP}

Work Hours 工作時間:

Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM

Sat. 10:00AM-5:00PM

Sun. 1:00PM-5:00PM

◆ 交通便利，位于中国城中心，近8号和59号高速；

◆ 新建公寓，全新户型，采光好，空气清新，物超所值；

◆ 游泳池，儿童游乐区，4间洗衣房，配套活动中心；

◆ 全新精装修，内地砖，木地板，花岗岩台面，全新电器；

◆ 可安装洗衣机，烘干机，每一间房有扇、通风罩、

◆ 多语言 (English, Spanish/ 国语 /Burmese) 服务；

◆ 24小时全方位 的物业管理和维修服务；

◆ 自动封闭式 电动门，24小时监控摄像。



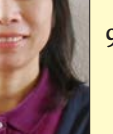
阳光山地产



服務僑社 是我們一貫的宗旨

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News

電話: 281-498-4310 • 傳真: 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com • 日報網址: www.scdaily.com

	駿杰貸款和保險 Fast Easy Mortgage 9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王廟廣場內) 代理多家銀行, 費用低, 利率好 (國語·粵語·英語)	
Minnie Chen 陳敏妮貸款, 保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS316118 minnie.fasteasy@hotmail.com	精办：住宅和商业地产貸款 (貸不到款絕不收費) 3%低首期和淨值套現貸款, 可以不查收入, 不查銀行存款。 代理多家保險公司, 保費低, 服務好 專營：汽車, 房屋, 商業, 人壽 請辦貸款·保險經紀	Yvonne Chee 徐秀妮貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS1181437 yvonneestee@gmail.com
	本公司擁有最廣泛的 Lending Source。 投資房 up to 10套·固 定·浮動或隨時鎖定利 率·助您找出最佳的節 省方案。	
Karen Tang 唐家怡 Loan Officer 713-826-6518 Fax: 281-492-6558 NMLS1229460 Karengty@yahoo.com	歡迎查詢， 保證最低利率， 專業快速！	



房地產經紀人

KELLERWILLIAMS REALTY

		
Luke Bai (白) 832-779-2838 (國語) lukebai.kw@gmail.com	Kimberly Tran 832-930-2788 (越語) kimberlytran.kw@gmail.com	BUY SELL RENT 買賣 出租 投資 管理



鳳城海鮮酒家

鳳城海鮮酒家

7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074

订座电话: (713) 779-2268

逢禮拜七換
Channel 13 Blue Ribbon 珠寶

秘制咸猪手
特色牛仔粒
烧汁法国鹅肝什菌
凤城精巧骨
日式响螺鸡

红葱头走地鸡
蜜汁烧猪颈肉
澳门烧肺仔
凤城秘制骨
中山鱼头煲

獨家推出
烧汁什菌鹅肠
木瓜牛仔骨煲
干烧原只带子皇

游水加州珊瑚虾
阿拉斯加皇帝蟹
波士顿龙虾皇
西雅图大蟹
纽约游水黑斑
加州游水红斑
西雅图游水彩虹鱼
波士顿活带子
西雅图大蟹

每日常备东西岸游水海鲜



天天茶市



Monday - Friday 10:30am - 3:30pm
Saturday, Sunday 10:00am - 3:40pm

服务休斯顿 25 载 豪华礼宴, 多间 VIP 房, 宴客首选。

「书生报国成何计 难忘诗骚李杜魂」

沈葆

庆祝「叶嘉莹师教学七十年」及「迦陵学舍落成」后记

二0一五年十月十七至十九日，天津「南开大学」除了于当日(10/17)，举行该校成立九十六周年校庆，同时亦举办了「迦陵学舍落成」的启用仪式。

十月十八日上午十时，于该校「东方艺术大楼·逸夫厅」(见图一)，先举行「加拿大艾伯塔大学」，由荣誉校长 Ralph B. Young 颁赠之「文学博士、特殊荣誉学位」给嘉莹师，表彰她「毕生致力于教育事业，其创造性天赋，激



励无数中外学子，俱有深远的国际影响力与成就」。

接着举行:「叶嘉莹教授古典诗词教育思想研讨会」。是日冠盖云集，坐无虚席。本人谨遵嘉莹师嘱咐，亦在十五位上台致词的各界贵宾中，代表先生在台湾教过的学生致词。

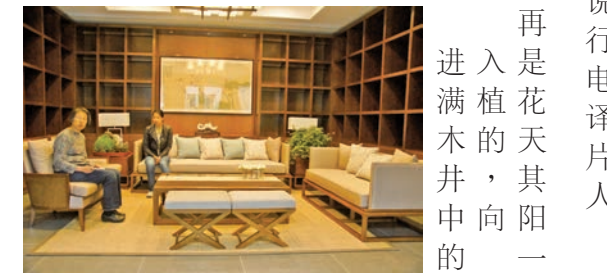
「迦陵学舍」是一座长方形，四合院式的建筑。面积约550平方米。它东邻「南开大学」现存最古老的建筑「思源堂」。西临数学大师「陈省身」先生的故居「宁园」。

「迦陵学舍」是「南开」自「宁园」后，修建的第二座「学舍」。是专为誉满海内外，桃李满天下，而卜居「南开」三十余年，久有归根之意的:「中华古典诗词学术大家、叶嘉莹教授」所筑。

「迦陵」二字，乃嘉莹师大学时偶读佛经，所见到的一种唤作「迦陵」的鸟名，其发音与「嘉莹」颇为相近，遂取用「迦陵」为别号，亦为其笔名。

「迦陵学舍」之营建经费，则由温哥华刘和人文士、澳门沈秉和先生等，慷慨解囊，以钜资相助始成。

从古雅厚重的大木门进入「迦陵学舍」，首先见到的是靠左侧，半圆形砖砌拱形门。而右侧的墙壁上，有一大块石刻的「迦陵学舍题记」，由南开汪莘川教授撰文，加拿大温城书法家谢瑛书。



再进入是满植花木的天井，其中向阳的一



面，种植有北京恭王府送来的两株嘉陵师最喜欢的海棠。(当年叶先生就读的「辅仁大学」女校校址，就在恭王府中。)

长方形的「学舍」，左侧的一排房屋有「陈列室」「研究室」。而「陈列室」内，挂满嘉莹师年轻时作的诗词稿件，上面留有其师顾颉刚先生的评改手。另有各式奖状、聘书等等。「学舍」右侧一排，是雅致宽敞的客厅、饭厅、书房等。二楼有卧室数间。「迦陵学舍」将集教学、科研、藏

书于一体，并开辟文史资料储藏室，专门陈列嘉莹师自温哥华，带回的大量宝贵文史资料，供研究者使用。

一九六二年，我考入台北「淡江文理学院、中国文学系」。当年中文系「名师如云」。因为那时担任院长的张建邦博士，主张「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。

中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

而嘉莹师的即兴感发，往往引用许多材料，来对所讲的内容加以阐发，让学生多方领会。这种「感说思深」的「诗歌赏析教学法」，常使我茅塞顿开，立刻进入另一层「古典文学」的境界。自此诵读古诗词，遂成为日常的习惯了。

从一九五〇年代起，「出国留学」，成为大多数台湾大专毕业生，更上层楼的目标。为了加强「英语的听说」能力，看西语电影，变得非常流行。我们那时「造电影」，首先要看译成「中文」的电影片名，是否吸引人。

当年，台湾的翻译名家，都是融会贯通「中英文文」的高手。他们根据影片内容，或英文片名，翻译出非常妥贴典雅的电影片名。很多甚至引用「中国古典诗词」的句子，作为影片的片名。

譬如一九六二年，好莱坞拍摄的电影「Lolita」，讲述一位四十余岁男子与十四岁少女的畸恋，于是把片名翻译为「一树梨花压海棠」。若是欧洲宫廷爱情打斗片，依剧情则译为「美人如玉剑如虹」。音乐片则译为「此曲只应天上有」等等。

若是「悲欢离合」的「爱情片」，可选择的诗词句子可多了。就我记忆所及的「外语片」就有:「天涯何处无芳草」「除却巫山不是云」「春蚕到死丝方尽」「一江春水向东流」「莲门今始为君开」「相逢何必曾相识」「吾家有女初长成」「大江东去」「窈窕淑女」等诗句。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

由于电影翻译的推动，「诗词的名句」广为大众知晓。

「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

而嘉莹师的即兴感发，往往引用许多材料，来对所讲的内容加以阐发，让学生多方领会。这种「感说思深」的「诗歌赏析教学法」，常使我茅塞顿开，立刻进入另一层「古典文学」的境界。自此诵读古诗词，遂成为日常的习惯了。

从一九五〇年代起，「出国留学」，成为大多数台湾大专毕业生，更上层楼的目标。为了加强「英语的听说」能力，看西语电影，变得非常流行。我们那时「造电影」，首先要看译成「中文」的电影片名，是否吸引人。

当年，台湾的翻译名家，都是融会贯通「中英文文」的高手。他们根据影片内容，或英文片名，翻译出非常妥贴典雅的电影片名。很多甚至引用「中国古典诗词」的句子，作为影片的片名。

譬如一九六二年，好莱坞拍摄的电影「Lolita」，讲述一位四十余岁男子与十四岁少女的畸恋，于是把片名翻译为「一树梨花压海棠」。若是欧洲宫廷爱情打斗片，依剧情则译为「美人如玉剑如虹」。音乐片则译为「此曲只应天上有」等等。

若是「悲欢离合」的「爱情片」，可选择的诗词句子可多了。就我记忆所及的「外语片」就有:「天涯何处无芳草」「除却巫山不是云」「春蚕到死丝方尽」「一江春水向东流」「莲门今始为君开」「相逢何必曾相识」「吾家有女初长成」「大江东去」「窈窕淑女」等诗句。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

由于电影翻译的推动，「诗词的名句」广为大众知晓。

「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

一九六二年，我考入台北「淡江文理学院、中国文学系」。当年中文系「名师如云」。因为那时担任院长的张建邦博士，主张「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。

中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

而嘉莹师的即兴感发，往往引用许多材料，来对所讲的内容加以阐发，让学生多方领会。这种「感说思深」的「诗歌赏析教学法」，常使我茅塞顿开，立刻进入另一层「古典文学」的境界。自此诵读古诗词，遂成为日常的习惯了。

从一九五〇年代起，「出国留学」，成为大多数台湾大专毕业生，更上层楼的目标。为了加强「英语的听说」能力，看西语电影，变得非常流行。我们那时「造电影」，首先要看译成「中文」的电影片名，是否吸引人。

当年，台湾的翻译名家，都是融会贯通「中英文文」的高手。他们根据影片内容，或英文片名，翻译出非常妥贴典雅的电影片名。很多甚至引用「中国古典诗词」的句子，作为影片的片名。

譬如一九六二年，好莱坞拍摄的电影「Lolita」，讲述一位四十余岁男子与十四岁少女的畸恋，于是把片名翻译为「一树梨花压海棠」。若是欧洲宫廷爱情打斗片，依剧情则译为「美人如玉剑如虹」。音乐片则译为「此曲只应天上有」等等。

若是「悲欢离合」的「爱情片」，可选择的诗词句子可多了。就我记忆所及的「外语片」就有:「天涯何处无芳草」「除却巫山不是云」「春蚕到死丝方尽」「一江春水向东流」「莲门今始为君开」「相逢何必曾相识」「吾家有女初长成」「大江东去」「窈窕淑女」等诗句。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

由于电影翻译的推动，「诗词的名句」广为大众知晓。

「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

而嘉莹师的即兴感发，往往引用许多材料，来对所讲的内容加以阐发，让学生多方领会。这种「感说思深」的「诗歌赏析教学法」，常使我茅塞顿开，立刻进入另一层「古典文学」的境界。自此诵读古诗词，遂成为日常的习惯了。

从一九五〇年代起，「出国留学」，成为大多数台湾大专毕业生，更上层楼的目标。为了加强「英语的听说」能力，看西语电影，变得非常流行。我们那时「造电影」，首先要看译成「中文」的电影片名，是否吸引人。

当年，台湾的翻译名家，都是融会贯通「中英文文」的高手。他们根据影片内容，或英文片名，翻译出非常妥贴典雅的电影片名。很多甚至引用「中国古典诗词」的句子，作为影片的片名。

譬如一九六二年，好莱坞拍摄的电影「Lolita」，讲述一位四十余岁男子与十四岁少女的畸恋，于是把片名翻译为「一树梨花压海棠」。若是欧洲宫廷爱情打斗片，依剧情则译为「美人如玉剑如虹」。音乐片则译为「此曲只应天上有」等等。

若是「悲欢离合」的「爱情片」，可选择的诗词句子可多了。就我记忆所及的「外语片」就有:「天涯何处无芳草」「除却巫山不是云」「春蚕到死丝方尽」「一江春水向东流」「莲门今始为君开」「相逢何必曾相识」「吾家有女初长成」「大江东去」「窈窕淑女」等诗句。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

由于电影翻译的推动，「诗词的名句」广为大众知晓。

「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

一九六二年，我考入台北「淡江文理学院、中国文学系」。当年中文系「名师如云」。因为那时担任院长的张建邦博士，主张「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。

中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

而嘉莹师的即兴感发，往往引用许多材料，来对所讲的内容加以阐发，让学生多方领会。这种「感说思深」的「诗歌赏析教学法」，常使我茅塞顿开，立刻进入另一层「古典文学」的境界。自此诵读古诗词，遂成为日常的习惯了。

从一九五〇年代起，「出国留学」，成为大多数台湾大专毕业生，更上层楼的目标。为了加强「英语的听说」能力，看西语电影，变得非常流行。我们那时「造电影」，首先要看译成「中文」的电影片名，是否吸引人。

当年，台湾的翻译名家，都是融会贯通「中英文文」的高手。他们根据影片内容，或英文片名，翻译出非常妥贴典雅的电影片名。很多甚至引用「中国古典诗词」的句子，作为影片的片名。

譬如一九六二年，好莱坞拍摄的电影「Lolita」，讲述一位四十余岁男子与十四岁少女的畸恋，于是把片名翻译为「一树梨花压海棠」。若是欧洲宫廷爱情打斗片，依剧情则译为「美人如玉剑如虹」。音乐片则译为「此曲只应天上有」等等。

若是「悲欢离合」的「爱情片」，可选择的诗词句子可多了。就我记忆所及的「外语片」就有:「天涯何处无芳草」「除却巫山不是云」「春蚕到死丝方尽」「一江春水向东流」「莲门今始为君开」「相逢何必曾相识」「吾家有女初长成」「大江东去」「窈窕淑女」等诗句。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

由于电影翻译的推动，「诗词的名句」广为大众知晓。

「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

而嘉莹师的即兴感发，往往引用许多材料，来对所讲的内容加以阐发，让学生多方领会。这种「感说思深」的「诗歌赏析教学法」，常使我茅塞顿开，立刻进入另一层「古典文学」的境界。自此诵读古诗词，遂成为日常的习惯了。

从一九五〇年代起，「出国留学」，成为大多数台湾大专毕业生，更上层楼的目标。为了加强「英语的听说」能力，看西语电影，变得非常流行。我们那时「造电影」，首先要看译成「中文」的电影片名，是否吸引人。

当年，台湾的翻译名家，都是融会贯通「中英文文」的高手。他们根据影片内容，或英文片名，翻译出非常妥贴典雅的电影片名。很多甚至引用「中国古典诗词」的句子，作为影片的片名。

譬如一九六二年，好莱坞拍摄的电影「Lolita」，讲述一位四十余岁男子与十四岁少女的畸恋，于是把片名翻译为「一树梨花压海棠」。若是欧洲宫廷爱情打斗片，依剧情则译为「美人如玉剑如虹」。音乐片则译为「此曲只应天上有」等等。

若是「悲欢离合」的「爱情片」，可选择的诗词句子可多了。就我记忆所及的「外语片」就有:「天涯何处无芳草」「除却巫山不是云」「春蚕到死丝方尽」「一江春水向东流」「莲门今始为君开」「相逢何必曾相识」「吾家有女初长成」「大江东去」「窈窕淑女」等诗句。

战争片就采用「一将功成万骨枯」，「长使英雄泪满襟」等句为片名。

由于电影翻译的推动，「诗词的名句」广为大众知晓。

「延揽、礼聘」最好的老师，到「淡江」任教。中文系主任许世瑛教授，毕业于清华大学，是「中国文法」与「声韵学」的专家。在他的努力聘请下，我们才有机会当了嘉莹师的学生。我修了四门她教授的课:「诗」「词」「曲」「杜诗」。

在这之前我读「诗词」，除了国文课本里所选取的，就是自己随意翻看，从未真正了解「诗词的内涵」，更遑论「诗词的欣赏」了。

自从上了嘉莹师的「诗词课」后，始知她不仅具有深厚的古典诗词素养，更有扎实的古文功底。而先生对诗词之感受，天生俱有一种极为敏锐的禀赋，她所讲解和举引的范例，皆为诗歌之精华，处处闪烁着智慧的光芒。

在美国最合适出租房子的11个城市

美国地域辽阔，各地风景优美，且特色各异，一年四季吸引了众多游客前往度假。一些屋主将房屋或公寓出租给游客，租金以每周计算。美国有些城市的旅游业非常强势，也带动了其租房需求的增加。近日，全球最大旅游网站TripAdvisor分析评出全美11个租房需求最高的城市。

据美国CBS新闻网报导，TripAdvisor的发言人劳瑞尔·格雷特雷克斯(Laurel Greatrix)表示，根据所处地理位置的差异，各地的房屋每周平均租金从800多美元到2,300多美元不等。

除了向游客说明房屋整洁、安全外，很多屋主也提供其它设施，以便游客住得舒适，比如毛巾、床单、厨房用具、洗漱用品、基本食物(咖啡、茶、牛奶、调味料等)、甚至还有欢迎礼包等。

格雷特雷克斯也对屋主提出建议，要想租到好价钱，需要多下些功夫。可以拍下几张房子内部布局的照片，发布在广告中，并配上简洁、精彩的描述，强调房子的特色和舒适感。

另外，屋主要确定自己的目标客户，比如是家庭、夫妻还是友人，而且要讲清楚你的房产租给何种旅游度假方式，比如是滑雪，还是海滩度假等。

如果你住在以下这11个城市，出租自己的房子最合算，在美国最合适出租你房子的11个城市

美国11个租房需求最高的城市:

1. 佛罗里达州马拉松岛(Marathon, Florida)

这里一居室的平均每周租金为1,000美元，二居室和三居室分别为1,668美元和1,851美元。

2. 佛罗里达州基拉戈(Key Largo, Florida)

基拉戈也隶属于佛罗里达礁岛群，同时是岛群中面积最大、最长的岛屿，素有「世界潜水之都」的美誉。

基拉戈拥有世界第二大人工礁、约翰·彭尼坎普珊瑚礁州立公园(John Pennnekamp Coral Reef State Park)，以及美国第一个海底公园。游客们到此非常青睐钓鱼、水上活动和生态旅游等。

3. 纳什维尔(Nashville)

纳什维尔被誉为「音乐之都」，自然吸引了很多歌迷。这里每年举办电影节，以及美国乡村音乐界盛事——乡村音乐协会奖(Country Music Association Awards)。还有很多游客特别来此品尝美食、了解美国内战历史。

这里一居室的平均每周租金为1,000美元，二居室和三居室分别为1,668美元和1,851美元。

4. 佛罗里达州西耶斯塔岛(Siesta Key, Florida)

西耶斯塔岛位于墨西哥湾的一个礁岛，海滩风景优美，很适合家庭活动。很多游客还喜欢前往附近的萨灵塔塔市欣赏名胜，比如瑞格林艺术博物馆(Ringling Museum of Art)。

这里的一居室每周租金平均为1,077美元，二居室和三居室分别为1,320美元和1,805美元。

5. 德克萨斯州加尔维斯顿(Galveston, Texas)

加尔维斯顿位于墨西哥湾，有长达30英里的海滩，吸引了很多家庭游客。此地有超过30间博物馆和美术馆，以及一些历史古迹。

这里一居室的每周租金平均为954美元，二居室和三居室分别为1,408美元和1,843美元。

6. 田纳西州盖特林堡(Gatlinburg, Tennessee)

盖特林堡靠近大烟山国家公园(Great Smoky Mountains National Park)，因此成为TripAdvisor榜单上最受欢迎的旅游目的地之一。

到此地的家庭游客通常寻找三居室的原木小屋，有热水池、娱乐室和其它设施。

这里的一居室每周租金平均为1,083美元，二居室和三居室分别为1,241美元和1,742美元。

7. 佛罗里达州德斯汀(Destin, Florida)

德斯汀位于佛罗里达的翡翠海岸，这里以其优质的钓鱼和生态旅游环境，以及其它活动，很受游客喜欢。

这里的一居室每周租金平均为870美元，二居室和三居室分别为1,093美元和1,537美元。

8. 马里兰州大洋城(Ocean City, Maryland)

大洋城一直是美国东海岸著名的海滨度假地，以迷人的海滩和木板道而闻名。周围的小商店还售卖各种小吃，可以一饱口福。

这里的一居室每周租金平均为832美元，二居室和三居室分别为1,078美元和1,441美元。

9. 拉斯维加斯(Las Vegas)

拉斯维加斯的一居室每周租金平均为1,133美元，二居室和三居室分别为1,170美元和1,324美元。

10. 阿拉巴马州奥兰治海滩(Orange Beach, Alabama)

奥兰治海滩位于墨西哥湾，拥有32英里的海滩，深受喜欢水上运动和深海捕鱼的人的青睐。

这里的一居室每周租金平均为767美元，二居室和三居室分别为1,000美元和1,435美元。

11. 佐治亚州海伦(Helen, Georgia)

海伦小镇位于蓝岭山区(Blue Ridge Mountains)，被誉为巴伐利亚小城的复制品，每年九月末到十月初都会庆祝德国的慕尼黑啤酒节(Oktoberfest)。

美国地域辽阔，各地风景优美，且特色各异，一年四季吸引了众多游客前往度假。一些屋主将房屋或公寓出租给游客，租金以每周计算。美国有些城市的旅游业非常强势，也带动了其租房需求的增加。近日，全球最大旅游网站TripAdvisor分析评出全美11个租房需求最高的城市。

据美国CBS新闻网报导，TripAdvisor的发言人劳瑞尔·格雷特雷克斯(Laurel Greatrix)表示，根据所处地理位置的差异，各地的房屋每周平均租金从800多美元到2,300多美元不等。

除了向游客说明房屋整洁、安全外，很多屋主也提供其它设施，以便游客住得舒适，比如毛巾、床单、厨房用具、洗漱用品、基本食物(咖啡、茶、牛奶、调味料等)、甚至还有欢迎礼包等。

格雷特雷克斯也对屋主提出建议，要想租到好价钱，需要多下些功夫。可以拍下几张房子内部布局的照片，发布在广告中，并配上简洁、精彩的描述，强调房子的特色和舒适感。

另外，屋主要确定自己的目标客户，比如是家庭、夫妻还是友人，而且要讲清楚你的房产租给何种旅游度假方式，比如是滑雪，还是海滩度假等。

如果你住在以下这11个城市，出租自己的房子最合算，在美国最合适出租你房子的11个城市

美国11个租房需求最高的城市:

1. 佛罗里达州马拉松岛(Marathon, Florida)

这里一居室的平均每周租金为1,000美元，二居室和三居室分别为1,668美元和1,851美元。

2. 佛罗里达州基拉戈(Key Largo, Florida)

基拉戈也隶属于佛罗里达礁岛群，同时是岛群中面积最大、最长的岛屿，素有「世界潜水之都」的美誉。

基拉戈拥有世界第二大人工礁、约翰·彭尼坎普珊瑚礁州立公园(John Pennnekamp Coral Reef State Park)，以及美国第一个海底公园。游客们到此非常青睐钓鱼、水上活动和生态旅游等。

3. 纳什维尔(Nashville)

纳什维尔被誉为「音乐之都」，自然吸引了很多歌迷。这里每年举办电影节，以及美国乡村音乐界盛事——乡村音乐协会奖(Country Music Association Awards)。还有很多游客特别来此品尝美食、了解美国内战历史。

这里一居室的平均每周租金为1,000美元，二居室和三居室分别为1,668美元和1,851美元。

4. 佛罗里达州西耶斯塔岛(Siesta Key, Florida)

西耶斯塔岛位于墨西哥湾的一个礁岛，海滩风景优美，很适合家庭活动。很多游客还喜欢前往附近的萨灵塔塔市欣赏名胜，比如瑞格林艺术博物馆(Ringling Museum of Art)。

这里的一居室每周租金平均为1,077美元，二居室和三居室分别为1,320美元和1,805美元。

年收入多少才适合美国置产?



【本報訊】King 在 2000 年时离婚，成为拥有 2 个小孩的单身妈妈。与丈夫共同卖掉位于芝加哥的家，King 面临了一个问题：她该何去何从？当时她的经济状况，只能够负担位于较差学区的房屋。但她也不可能把身上所有的钱，全部砸到购屋预算上，这样她的生活开支将会有问题。

与其拥有一个房子，King 选择要在较好的学区租房，给她 2 个女儿较好的教育环境。于是，担任特教助理的 King 与女儿们搬到芝加哥郊区，租一间她年收入 3 万美元能够负担的公寓。

像是 King 对街的邻居，总房价就要 50 万美元，虽然房屋较老旧，但是她 1 个月租金只要 1000 美元。

King 说，虽然没有自己的房子，但是距离好学校、不错的区域公园都最近。

除了特教助理以外，还兼任夏令

营主任工作的 King 表示，她依然相信美国梦，认为一定要买一间自己的房子。然而现实就是夫妻都各自必须拥有 1 份高薪的工作，才能共同支撑房屋贷款。

不只是 King 这么认为，就连官方数据也显示类似的结果。2004 年时，约莫 70% 的美国人都拥有自己的房屋，也创下最高纪录。2015 年第 2 季，拥有房屋的比例已下滑至 63.4%。

另外，过去 10 年来，有 600 万户家庭从房屋持有者的角色，变成租房者的角色。

房屋贷款公司 Zillow (Z-US) 首席经济学家 Svenja Gudell 说，现在的房价与租金都过高，很多美国人都无法负担。

不只是离婚会改变原先的购屋计划，像是意外致使无法工作，或是健康状况亮红灯等情形，都会让原先的购屋计划生变。

根据美国人口普查局，现在美国家庭平均年收入为 53657 美元，家庭

平均年收入低于 53657 美元的家庭当中，只有 50% 拥有房屋。相反地，家庭平均年收入超过 53657 美元的家庭，近 80% 都拥有自己的房子。

早年 56 岁的 King 说，一直以来，她都把女儿们的教育，看得比拥有房子更重要。目前 King 也已取得硕士学位，希望能够有更好的教职。

King 的小女儿现在取得奖学金，并且就读波士顿大学。King 认为，要不是她选择租房子在较好的学区，以及更多社区资源的地区，她女儿的教育状况，不可能跟现在一样。

经济学家 Svenja Gudell 表示，学区的确是民众购屋或是租房的首要筛选条件。

King 希望学校能够教导学生更多财务规划的课程。King 从 14 岁时就开



早一点了解与知道通货膨胀的速率有多快，那就好了。现在的她预计至少要到 70 岁才能退休。King 与女儿很少度假，也继续使用按键式手机，在 7 个兄弟姊妹之中，King 深知节俭的宝贵。

美国 2016 年总统选举主轴聚焦在冻涨的薪资与世代不公平。King 现在忙于工作与照顾孙子，尚未拨出时间了解选情与候选人的政见。但是，King 说，她会开始关注那些竞选承诺与贫穷人们政策有关的候选人。（取材网络）

人民币要走国际范 赴美购买房产或将更便捷



【本報訊】人民币纳入特别提款权篮子(SDR)，DR 的篮子货币必须“可自由使用”，即“在国际支付中广泛使用”和“在外汇市场上广泛交易”。可能出台的政策举措中有利于海外房产投资的“推出合格境内个人投资者计划 (QDII2)，放松对跨境个人投资的限制。

数据显示，中国投资者的房地产资产配置比例非常高，超过 60%。美国房产投资升温，尤其是在 2008 年金融危机后，中国投资者纷纷把目标转向美国。许多投资者在美国置业更多考虑的是资产保值升值。尤其是在 2010 年后，美国房地产市场开始回升，很多投资者成功抄底。目前美国房价虽然上涨了，但由于美国经济复苏和美元加息的预期，美国房地产市场仍是中国投资者认为安全的资产。

SDR 是什麼?做什麼用的?

SDR 全称是特别提款权，是由国际货币基金组织(IMF)创建，分配和维持的一种补充性国际储备资产。它也可以在 IMF 的机制内充当支付手段和记账单位。

会员国在发生国际收支逆差时，可用它向基金组织指定的其他会员国换取外汇，以偿付国际收支逆差或偿还基金组织的贷款，还可与黄金、自由兑换货币一样充当国际储备。

若 RMB 加入 SDR 汇率波动仍不容小觑

中国可能短期内还不会完全取消人民币与美元之间的汇率挂钩，但有可能将人民币汇率的浮动区间从目前上下 2% 扩大至上下 3%，以展现一个积极合作的姿态。



恒信贷款
Trinity Funding
MMLS #301804 www.trinityfund.com
• 房屋贷款 • 旧款重贷
• 利息低廉 • 经验丰富
Peter Ma
请电: 马先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 • Fax: (713) 961-9099

Sutherland Mortgage Services Inc.
MMLS # 9981
Best Business Bureau 服务满意度高
★ 2013 "PRINCIPAL AWARD" ★ 2013 "WINNER OF Distinction" ★ 2012 金牌经纪
Jeng Y. Ling
凌征强
贷款经纪人
JENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM
WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM
6959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

第一贷款公司
First Nation Mortgage
专办房屋贷款
10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
请电: Charlie Song 宋先生
公司: (713) 266-7894
家庭: (713) 266-7894
WWW.FIRSTNATIONMORTGAGE.COM
(M) 713-545-5776 Fax: (713) 266-7641
利息低廉 • 经验丰富 • 服务周到

佳率贷款
3234 Colleville Sur Mer Lane Spring, TX 77388
荣获全国银行最高业绩奖
拥有多家 Lending Source 投资房 up to 10 套
• 自住、投资购房贷款 Ruby Chen
• Cash Out-特优利率 陈孟慧
• No Cost Refinance Mortgage Broker/Refinance MLS#12123
• 中介介绍、直接放款 MLO#S.S. Finance
• 多年专业优质服务 PML#2456789
• 优惠利率 2456789
• 无 Origination Fee 大优惠! 2456789
• 最低费用 最低利率 最佳口碑 2456789
• 16 年以上贷款经验, 10-20 天审批

KATY MORTGAGE
www.katymtg.com
email: sc@katymtg.com
买屋贷款 旧款重贷 费用低廉
免手续费* 利息最好 准时过户
专线: 832-437-4191 传真: 1-888-806-1136
25307 Terrace Arbor Lane, Katy, TX 77494

全通贷款
Mortgage Alliance
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre-qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
www.mortgage-alliance.com
Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360
7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036

RE/MAX UNITED 聯采地產
全球第一房產公司 領士頓中國城旗艦店 713 630-8000
您投資房地產的領航者
商業土地
倉庫 Warehouse
購物中心
Riverstone
Riverstone
安馨成家
吉屋出租
生意買賣
聯天物業管理

美南房地產
住宅 商業
SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle, SugarLand TX. 77479
泰鴻台(負責人) JENNIFER YU
電話: (281) 980-7671(随时)
公司: (281) 980-7671 传真: (281) 980-5570
糖城, 医学中心, 百利市, KATY, PEARLAND, 西南各区
* 房屋出售迅速快捷! * 购房置业, 值得信赖, 买方代表永保权益!
* HAR TOP PRODUCER REALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)
1. 糖城 Clements 高中 4/2, 5/2, 重新装潢, 木地板, 花岗岩厨房台面, 新地毯, 油漆, 约 2200 尺, 售 \$239,900
2. First Colony 密里市, 原 Newmark 的样品房 约 3100 尺, 而湖, 木地板, 花岗岩台面, 3 车库, 4/2, 5/2 售 \$299,900
3. 糖城 TelFair 2006 年地, 约 2900 尺 4/2, 5/2 保养好, 地段佳, 售 \$389,900
4. 医学中心, 2 房 2 卫 Condo, Bellaire 高中, GATED, 24 小时门岗, 警卫, 重新装潢, 售 \$198,000.
5. 糖城 Clement 高中, 3/2, 5/2 临湖 TownHome 月租 \$2480.
6. 糖城 Clement 高中 3/2, 5/2 TownHome. 近邮局及图书馆 月租 \$1600.
* 商业 KATY, 旺舖出售, 位于 FRY RD & I-10 公路, 室内有 2 万尺, 外加室外地皮, 开价一百五十万。
* 卖屋, 免费市场估价, 提供 Virtual Tour 网路虚拟活动画面, 保证高价尽快出售 *
* 请洽年业绩逾千万的 Super Agent *

我们究竟应该向美国教育学习什么?

(来源:新浪专栏)美国当地时间9月23日下午,中国国家主席习近平应邀到访西雅图林肯高中,并且获赠一件“1号”球衣。提到西雅图,相信很多人都会感到陌生,或是由于影视剧的印象,或是因为当地知名的企业:星巴克、微软、亚马逊、波音等等,这些世界顶级的企业的总部都汇集于此。那么为什么这些世界知名的企业会诞生在美国,在习近平主席到访一所美国高中的背后,我们究竟应该向美国教育学习什么呢?

美国公立教育,社会现状的反应

习近平主席到访的西雅图林肯高中,是一所普通的美国公立高中。提到美国的公立中小学教育,大家脑海中出现的第一个想法可能就是轻松:学生学的轻松,老师教的轻松,放学放得早,作业同样很轻松。……可是,如果美国的教育都是这般懒散的话,那美国又怎么会诞生出如此多的成功企业呢?那是西雅图就已经有超过 500 强企业?

其实这个看似矛盾的结果并非那么难以理解,可是很多人只看到了美国强大的国力和顶尖的科技创新能力,认为只要让学生自由散漫就可以培养出一流的人才。这种理解未免过于片面了,因为美国公立教育的属性决定了它并不需要对学进行高强度的训练,而学生也并没有任何必要去进行尖端的学习。

美国的公立教育,其实是美国社会现状的一种反映。在美国社会中,整个社会的结构是呈现一个金字塔形的,作为社会精英存在的人群只占了金字塔尖的一小部分,而占社会大多数的美国群众则是处在金字塔的下方。他们人数众多,但却衣食无忧,所以公立教育很难,也不可能让所有的学生都成为金字塔顶端最为精英的人群。

因此,从这个角度来看,我们应该很容易理解,为什么在美国的公立教育中,学生并不需要承受过多的压力,因为他们并不需要面对“必须成为精英”这种硬性要求。

不过,在这样轻松的公立教育背后,需要一个强有力的社会保障。如果社会上大多数人发现在接受了散漫的公立教育之后,出了校园却很难立足的话,那么这样的公立教育是无法持续的,必然结果是改变教育模式,让更多的人进入精英阶层。而这对美国社会来说,显然并不是一个问题。例如,美国修冷气的工人、建筑工人和木工,他们的年薪甚至比美国中小学普通教师的年薪还要高。当然,这并不是说在美国会让高学历的人无所适从,在金字塔顶端的生活自然更富足。不过,作为接受公立教育的大多数,他们的生活已然是非常有保障了。

精英教育,跻身金字塔尖端的人

那除了这些看似自由散漫的公立教育之外,美国的中小学教育还有其它途径吗?答案当然是肯定的,除了大多数公立学校之外,还有少数的“精英”公立学校,以及私立学校。后面两者所

面对的家长微博人,就是希望能够跻身金字塔顶端的人;或者已经在金字塔顶端,希望自己的后代能继续留在顶端的人。

比如,地处纽约的布朗士科学高中(Bronx High School of Science)和史岱文森高中(Stuyvesant High School)。类似这两所学校的“精英”公立学校,它们的选拔和管理就不是那么轻轻松松和自由散漫了,同样的,它们所取得的成就也是一般公立教育难以企及的。

从前面的描述看来,似乎美国的教育让处于底层的人难以拥有上升空间,好像金字塔顶端是那么的遥不可及。可是在现实中,又有多少美国顶尖企业(尤其是其核心的科技公司)的创始人,他们正是来自那些普通公立学校。这似乎和前面说到的又产生了矛盾,但其其实不然。

虽然美国的公立教育并不是以培养精英为目标的,可是公立教育并不会埋没了真正的精英,因为美国的教育是一种个性教育,每一个学生都可以选择自己感兴趣的课程,让所有的学生都能尽可能地按照自己的特长和爱好接受教育。美国中小学选修课的数量之多、种类之丰富,其实不亚于大学所开课程的量了。而且,在没有那么大学压力的学习环境下,美国中小学生学习拥有更多的自由来钻研自己感兴趣的课程,而这些深度的钻研对他们未来的大学申请和学业研究有很大的帮助。

比如,美国高中中有一种课程叫“AP 课程”,AP 是 Advanced Placement 的缩写,中文一般翻译为美国大学先修课程。美国大学预修课程,指的是美国大学理事会(The College Board)提供的在高中授课的大学课程。美国高中生可以选择修这些课程,在完成课后参加 AP 考试,得到一定的成绩后可以获得大学学分。可见,只要一个学生真心对一门学科感兴趣的话,他不仅有机会在高中就学习大学的课程,甚至还可以获得大学学分。

而这种采用学分制的课程,对教师的要求很高,以国内现在的教师水平,是很难做到开展这些课程的。而且,学生迫于高考微博的压力,



也很难去自由组合自己的课程内容,既然没有自由组合,又何谈个性和兴趣发展呢?

虽然并不见得人人最后都能成才,但至少人人都接受了自己最想要的教育。

校外机构,亲身参与社会实践

除了这些教育内容方面的个性化之外,美国的高中很早就与校外的机构建立联系,让教育真正走出高中课堂,高中的教室早就不再是学习的唯一场所。比如说,很多美国的大学会在暑期的时候开设夏校,在这些夏校中有很大一部分课程是开放给高中生的,让高中生能有机会进入真正的大学,提前感受大学的学习氛围。

而在这些夏校的进程中,又有很多是与美国的政府或非政府机构有合作的,这让美国的中学生们有机会亲身参与到社会运作之中,是名副其实的“暑期社会实践”。比如芝加哥大学的“美国法律与诉讼”课程,参加这个夏校课程的高中生,被允许前往芝加哥联邦法院参观学习。

从前面的描述来看,在美国的公立高中当中,基本上有三类人:一类是整天无所事事、挥霍青春的人;第二类是按部就班,根据自己的兴趣发展,最后成为中产的人;第三类是热爱自己兴趣,并且能投入钻研,最后进入金字塔顶端的人。

无论哪一种人,所走的路都是自己选择的,自己的发展拥有非常高的自由度和个性化。

STANLEY & ASSOCIATES PLLC
勝利律師事務所
AARON M. STANLEY
陳德威 律師
美國人,中國通,中文流利
主要處理車禍,離婚案件
豐富經驗的律師團隊
(281) 766-7939
lda@stanley-lawfirm.com
QQ 號: 3177436250
- 車禍、尤其是大型車輛事故、人身傷害: 幫您獲得高額賠償
陳德威律師曾擔任保險公司特聘律師,熟悉保險公司心裡和作業方式,不得賠償,不用付款
- 刑事辯護: 家庭暴力、酒後駕駛、盜竊、性侵害、輕罪、重罪等
- 訴訟: 商業糾紛、商業訴訟、民事訴訟
- 婚姻法: 協議離婚、爭執離婚、跨國家庭糾紛、監護權、撫養費

熊庄齡 律師事務所
為您出庭辯護或庭外和解
◆ 離婚 ◆ 家庭案件
◆ 子女抚养费 ◆ 監護及探視權
電話: 713.988.6388
傳真: 713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170
Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡 律師
Diana C. Huang
律師事務所
車禍 請勿放棄您應得權利, 協助車禍後修車、租車及迅速獲得理賠。

于潤律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師, 經驗豐富, 免費諮詢, 周末接受預約
美國專業移民律師協會會員
PERM 職業移民, EB-1, NIW
L-1A 綠卡 EB5 投資移民
親屬移民, 未婚妻, 未婚夫
L-1H-1E-2 工作簽證, J-1 國家利益豁免
政治庇護, 移民保釋
遞解出境上訴, 申請歸化入籍
代辦簽證延期, 工卡, 旅行證, 留學簽證
于潤 律師
Alan Yu
電話: (832) 657-9837 郵箱: alanyulaw@yahoo.com
地址: 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (明達大廈, MAMA 樓上對面)
離婚, 子女抚养费
遺囑, 委託授權書
公司設立, 合約起草
阿爾, 奧吉 合作律師
Amin Sadeghi
車禍: 不取理賠, 不收費
刑事案: 賭博罪, 盜竊罪, 盜劫, 人身傷害
稅務案件: 房地產稅, 聯邦稅和州稅
張在光 合作律師
Jackwang Bao

以勒國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates
熊耐柏律師(Niey-Bor Hsyung) 工學博士、法學博士
7001 Corporate Drive, Suite 109, Houston, TX 77036
Tel: (713) 541-2909 • Fax: (713) 541-2549
移民 各類美國移民 身份轉換 投資移民 探親加拿大移民
商業 公司設立 合夥關係 買賣房地產 遺產繼承 專利權 遺囑 遺產繼承 國際貿易 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 僱用歧視 非法糾紛
Licensed by the Texas Supreme Court. Not Certified by the Board Specialization

苏力 & 鄺旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年办案经验的律師事務所曾成功經办數萬案件
AM1050 每月第 2,4 周 一 5:30PM 移民路過通 特約主持 最新資訊 現場解答
美國新聞周大移民移民特約專欄人
蘇力律師
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
鄺旋律師
移民法 身份轉換, 親屬移民, 職業移民, 杰出人才, 國家利益豁免, 工卡, 回美證, 入籍, 更換地址, 延期案件查詢, 我的移民律師常駐律師, 親自帶您與移民局面談, 我的移民法庭出庭律師, 專办遞送案件
家庭法 離婚, 監護權, 子女抚养费
刑法, 交通罰單 超速, 酒後駕駛, 及各類刑事辯護
商業法 合同起草, 成立公司, 遺囑, 信託及翻譯公證
★ 在洛杉磯, 芝加哥, 達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com 電話: 713-779-4416
地址: 9188 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court. Not Certified by Board of Specialization. Licensed in Texas. Licensed in New York.

再曝丑闻?美国投资移民风险真相探究

(来源:赛迪网)美国投资移民项目亚利桑那州凤凰商贸城项目涉嫌移民欺诈被FBI调查,拉斯维加斯一赌场酒店翻新项目遭投资人爆料陷入巨额亏损,Suncor护理中心项目负责人遭SEC起诉成为近半年来SEC整顿EB-5行业第五单……一时间,关于美国EB-5投资移民项目的风险讨论再度被点燃!

根据美国移民局EB-5法案规定,美国投资移民EB-5项目的投资款必须处在一定的风险之中,那么,该风险是否可控,该如何把控呢?对此,侨外移民专家也结合了11年EB-5办理经验和移民局官方数据,为投资人厘清当下美国投资移民风险真相:

移民局EB-5获批率维持高稳,SEC行业洗牌保护投资者利益

美国投资移民EB-5项目的风险是否可控,移民局官方的审批数据可以说是一个很好的佐证。根据移民局官网最新公布的数据,在2015财年(2014年10月1日—2015年9月30日),I-526和I-829的通过率分别达到89.3%和98.98%,保持在高位水平。

为了更好地剔除单季度数据波动的影响,侨外移民结合了移民局过去三个财年的I-526和I-829审批数据做了如下统计:

综合近三个财年的数据可以看出,美国投资移民I-526和I-829维持在一个稳定的高批准率水平,已经是常态。可见,尽管EB-5投资移民存在风险,但经过11年的发展,美国投资移民EB-5项目市场已经进入了一个成熟稳定的阶段。不过,区域中心乃至开发商对于EB5资金的使用也是越来越追捧,也导致区域中心和项目的良莠不齐。不能因为随着成功获批和还款项目越来越常见而放松对项目或区域中心的审核。

值得关注的是,随着SEC越来越多地参与调查每个EB-5项目的操作细节并对害群之马提起公诉,美国EB-5行业的监督格局正在发生史无前例的改变:相关行业的参与方,不管是区域中心、律师,还是服务机构都将面对史无前例的洗牌。对于广大EB-5投资者而言是一个好消息,因为SEC存在的目的就是为了规范证券融资市场,保护投资者利益。对于业内众多公司与从业者来讲,水会更清,行业会更规范,EB-5投

资者的利益就越能得到保护。当然,真正的最终赢家还要当属占据了EB-5市场约85%份额的中国投资人家庭。

最大限度把控EB-5风险,项目和机构甄选是第一要义

美国EB5投资移民政策的核心是投资并创造就业,移民局审核的是程序上的合法性,审核通过并等于对项目运行状况及投资损益提供担保,因此从理论上讲美国投资移民在绿卡的取得和投资本金返还是两种不同的风险,投资人权衡这两种风险,如何理性对待美国移民风险,客观认知项目运作,选择稳健的项目和移民公司,是广大投资人需要谨慎抉择的。

结合11年来在EB-5项目甄选上的宝贵经验,侨外移民建议申请人从六个方面谨慎和理性考察EB-5项目,包括明确项目商业可行性、项目运作的可行性、项目的资金构成是否合理特别是EB5投资所占总资金的比例、项目能否提供就业保障、项目借款方与区域中心的能力、以及项目抵押担保的实际变现能力等。

同时,由于美国移民的周期比较长,选择稳定可靠的项目运作团队也至关重要。例如区域中心在前期负责联系区域,并在资金架构组织完成后负责联合律师制定递交给移民局的法律文件,因此有经验的区域中心是项目立项的保障;而开发商实力最终决定项目能否完整且顺利地进行下去,其背景也须重点考量;更关键的是移民机构的选择,移民中心除了在放款条件时起到重要的监督作用外,在就业计算和项目还款方面也会有一个完善的机制去考察,建议投资人可以通过移民机构的成功还款实例来侧面了解其办理资质和经验。例如侨外移民办理美国投资移民项目至今,已推出的77个项目中就有19个项目实现50万美元全额还款,其他项目的运作也在顺

财政年度	日历年	收件数	批准数	拒绝数	批准率
2013财年第一季度	2012年第四季度	1935	693	263	72.49%
2013财年第二季度	2013年第一季度	1350	833	220	79.11%
2013财年第三季度	2013年第二季度	1437	1001	142	87.58%
2013财年第四季度	2013年第三季度	1624	1172	318	78.66%
2014财年第一季度	2013年第四季度	2134	1453	811	64.18%
2014财年第二季度	2014年第一季度	2540	1429	257	84.76%
2014财年第三季度	2014年第二季度	3005	1133	125	90.06%
2014财年第四季度	2014年第三季度	3240	1100	73	93.78%
2015财年第一季度	2014年第四季度	2941	1652	133	92.55%
2015财年第二季度	2015年第一季度	2309	1978	273	87.87%
2015财年第三季度	2015年第二季度	2473	2868	257	91.78%
2015财年第四季度	2015年第三季度	6575	2185	377	85.28%

财政年度	日历年	收件数	批准数	拒绝数	批准率
2013财年第一季度	2012年第四季度	203	46	15	75.41%
2013财年第二季度	2013年第一季度	224	421	-	100.00%
2013财年第三季度	2013年第二季度	438	200	11	94.79%
2013财年第四季度	2013年第三季度	352	177	-	100.00%
2014财年第一季度	2013年第四季度	370	159	43	78.71%
2014财年第二季度	2014年第一季度	502	297	75	79.84%
2014财年第三季度	2014年第二季度	667	505	12	97.68%
2014财年第四季度	2014年第三季度	977	642	48	93.04%
2015财年第一季度	2014年第四季度	810	69	-	-
2015财年第二季度	2015年第一季度	693	269	-	-
2015财年第三季度	2015年第二季度	765	268	11	98.98%
2015财年第四季度	2015年第三季度	499	461	-	-

愉快旅游

D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036
(德州第一旅行社, 靠近德州城市市场)
Tel: (713) 271-4848 Fax: (713) 271-9034

☆ 买机票送上海江南团(九寨沟、云南、桂林, \$599)
☆ 黄石公园买二送一
☆ 加拿大、美加东团, 美东团, 美西团买二送一
☆ 邮轮旅行团: 欧洲、其他国家均有

泰国\$99.00七天
五星级酒店 包吃住
日本关东关西七天六夜
五星级酒店 包吃住 \$399.00
物超所值, 不由你不信

本旅行社将为大家预订一个愉快的旅程
★★★精通国、粤、潮、越、东、英、法语★★★

请携带此广告指名找华人销售经理

Sterling McCall

TOYOTA

超低的价格和优质的售后服务
不是吹出来的! 放眼Houston所有的TOYOTA车行
唯有我们的销售团队做到了
当您决定买TOYOTA之时, 请务必联络我们
我们会 **不惜一切代价** 让您成为我们的顾客

休城唯一、堪称全美唯一
华人"一条龙"销售、售后、售后服务团队

(销售部经理)
由 Steven Ye 和 David Luo 提供超低售价, 众口皆碑
(贷款部经理)
由 Ray Lee 帮你完成贷款和过户手续, 简便快捷
(服务部经理)
由 David Wang 为您解决任何疑难杂症, 开的安心

9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

2015年新车提前清仓
前所未有 2015年4月份特惠方案
2015年份所有车型提供
零利息贷款或高至2500元现金折扣
(Tacoma, Sequoia除外)
请速与我们联系
(713) 518-3169

Steven Ye 叶 (713) 518-3169

David Luo 罗 (713) 732-8388

千寶汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800

鉅金·噴漆部

- 精通修理噴漆: AAA, 州农场保险指定修厂
- USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等
- OPEN SHOP PROGRAM
- 钣金修护, 争取减免或自付款, 保证复原如新
- 最新电脑控制, 下吸式, 气垫, 无尘烤漆房 (原厂标准, 且有终身保证计划)
- 修护期间, 备有免费(收费)租车
- 全车开式拉大梁机 (三台)

引擎·電機部

- 喷射引擎, 电脑控制系统专家
- 精修电系, 喷射式供油系统
- 四轮(电脑镗射)定位
- 原厂标准保养, 冷暖气
- 引擎修护, 刹车, 底盘, 变速箱等等
- 州政府汽车安全年检

AS- CERTIFIED

● 歡迎維修 "Extended Warranty", 減免免自付款
● 歡迎修理 "Extended Warranty", 減免免自付款
● 德州政府核准應急修護專家, 可申請高到 \$600.00 政府補助款, 協助低收入者通過汽車安全年檢。
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

Bellaire Auto Services & Collision

万利车行

诚信可靠.....高能技师.....技术一流.....工作保证.....价格合理.....服务亲切.....崭新设备

一条龙维修服务中心

地址: 7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036 (Bellaire & SW Freeway)

钣金部 免费估价

州政府汽车安全年检
(请携带保险卡)

完整检测汽车中心

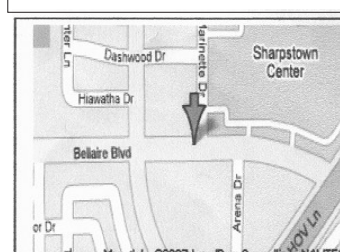
- 引擎调整
- 原厂配件
- 刹车、防冻液、传动系统
- 方向盘及减震器

皮带、水喉

- 电池、开动机及整流器
- 防止损坏定期检验
- 州府汽车安全年检
- 价位保证满意

○ 诚信有经验的修车技师

营业时间:
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
电话: 713-484-7777



美国上周初请失业金人数达26.9万 维持在四十年低点附近

(来源:新浪)美国劳工部周四(12月3日)公布的数据显示,美国11月28日当周初请失业金人数为26.9万,符合预期,虽然比起前值260万上升0.9万,然而仍然维持在40年低点附近,表明美国劳动力市场依然强劲,基本不会影响美联储在12月15-16日政策会议上的加息几率。

美国当周初请失业金人数走势图【最新值26.9万】:

美国上周初请失业金人数达26.9万,维持在四十年低点附近。

美国上周初请失业金人数虽然有所上升,但是,美国初请失业金人数已连续第39周低于30万人,为40多年来持续时间最长的喜况,这查数据表明,美国劳动力市场保持强劲态势。

数据还显示,美国11月28日公布的初请失业金人数四周均值为26.925万,低于前值27.1万,接近42年最低水平,且已连续34周低于30万,持续的时间长度也是异乎寻常的,这通常被认为是就业稳定增长的标志。

美国劳工部分析师称,没有特殊因素影响该周的初请数据,且没有任何州的初请数据是通过粗略预估得到的。

经济学家普遍预计,美国11月非农就业人数至



少增加20万,这将给美联储(FED)在12月15-16日的货币政策会议上加息带来信心。

尽管美国经济增速不佳,但是该国劳动力市场查直相当强劲,其中失业率降至50%,该水平正是许多美联储官员所认为的充分就业应达到的失业率水平。

经济学家预计,此次初请失业金人数的公布将为美联储本月晚些时候的加息预期奠定坚实基础。美联储主席耶伦(Janet Yellen)周三(12月2日)曾经表示,12月15-16日的会议将公布是否加息。

耶伦周四(12月3日)晚些时候在国会的报告可能为近期货币政策提供更多线索。

报告还显示,美国11月21日当周续请失业金人数为216.1万人,低于预期值的219万人,而前值从220.7万人修正为215.5万人。续请失业金人数统计存在每周的延迟。

日内早些时候公布的挑战者企业裁员人数达到30.953万人,低于前值50.504万;挑战者企业裁员率降低1.39%,大大高于前值1.3%的降幅。

全美最富有20人坐拥美国全民财富总和的一半

来源:新华网国际美国政策研究所最新发布的一份研究报告表明,全美最富有20人坐拥的资产比美国一半人口的财富总和还要多,显示出美国社会财富分配差距悬殊。

英国《每日邮报》5日援引报告内容报道,这20人中的“首富”是美国微软公司创始人比尔·盖茨。此外,“股神”沃伦·巴菲特、社交网站“脸书”创始人兼首席执行官马克·扎克伯格、电商巨头亚马逊公司首席执行官杰夫·贝索斯以及4名沃尔玛集团继承人均榜上有名。

报告说,这20人的净资产总和高达7320亿美元,

超过全美一半人口,即1.52亿人的财富总和。除此之外,《福布斯》杂志评选出的美国最富有400名富翁执掌的财富比3600万户典型美国家庭的资产总和还要多。

按报告的说法,如今美国社会的财富分配模式不是“金字塔形”,而是类似于西雅图地标太空针塔的“头重脚轻”型,也就是说,美国社会大部分财富集中在仅占全美人口大约0.1%的富豪手里。

报告说,为缩小悬殊的“贫富差距”,有人建议一方面应堵住死包括“离岸避税天堂”和私人信托基金在内的“富豪财富逃跑通道”,另一方面则应出台相关政策,对富豪“狠狠征税”。

此外,这份报告还显示出美国社会种族间财富分配的不均衡。譬如,美国最富有100户家庭拥有的资产相当于全美非洲裔人口的财富总和。而在《福布斯》评出的最富有400名美国富翁中,仅有两名非洲裔和5名拉美裔。



Gillman
Honda Houston

自 1938 年就开始服务华人社區

Stanley Cheung
張 華

832-766-9888 (通國語、粵語)
10595 West Sam Houston Parkway S.
Houston, TX 77099
(US 89 South @ Beltway 8)

2016 Honda Accord LX

愉快旅游

D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036
(德州第一旅行社, 靠近德州城市市场)
Tel: (713) 271-4848 Fax: (713) 271-9034

☆ 买机票送上海江南团(九寨沟、云南、桂林, \$599)
☆ 黄石公园买二送一
☆ 加拿大、美加东团, 美东团, 美西团买二送一
☆ 邮轮旅行团: 欧洲、其他国家均有

泰国\$99.00七天
五星级酒店 包吃住
日本关东关西七天六夜
五星级酒店 包吃住 \$399.00
物超所值, 不由你不信

本旅行社将为大家预订一个愉快的旅程
★★★精通国、粤、潮、越、东、英、法语★★★

请携带此广告指名找华人销售经理

Sterling McCall

TOYOTA

超低的价格和优质的售后服务
不是吹出来的! 放眼Houston所有的TOYOTA车行
唯有我们的销售团队做到了
当您决定买TOYOTA之时, 请务必联络我们
我们会 **不惜一切代价** 让您成为我们的顾客

休城唯一、堪称全美唯一
华人"一条龙"销售、售后、售后服务团队

(销售部经理)
由 Steven Ye 和 David Luo 提供超低售价, 众口皆碑
(贷款部经理)
由 Ray Lee 帮你完成贷款和过户手续, 简便快捷
(服务部经理)
由 David Wang 为您解决任何疑难杂症, 开的安心

9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

2015年新车提前清仓
前所未有 2015年4月份特惠方案
2015年份所有车型提供
零利息贷款或高至2500元现金折扣
(Tacoma, Sequoia除外)
请速与我们联系
(713) 518-3169

Steven Ye 叶 (713) 518-3169

David Luo 罗 (713) 732-8388

千寶汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800

鉅金·噴漆部

- 精通修理噴漆: AAA, 州农场保险指定修厂
- USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等
- OPEN SHOP PROGRAM
- 钣金修护, 争取减免或自付款, 保证复原如新
- 最新电脑控制, 下吸式, 气垫, 无尘烤漆房 (原厂标准, 且有终身保证计划)
- 修护期间, 备有免费(收费)租车
- 全车开式拉大梁机 (三台)

引擎·電機部

- 喷射引擎, 电脑控制系统专家
- 精修电系, 喷射式供油系统
- 四轮(电脑镗射)定位
- 原厂标准保养, 冷暖气
- 引擎修护, 刹车, 底盘, 变速箱等等
- 州政府汽车安全年检

AS- CERTIFIED

● 歡迎維修 "Extended Warranty", 減免免自付款
● 歡迎修理 "Extended Warranty", 減免免自付款
● 德州政府核准應急修護專家, 可申請高到 \$600.00 政府補助款, 協助低收入者通過汽車安全年檢。
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

呂氏保險
J. Eric Lu
Insurance Agency
www.farmersagent.com/jlu
713-988-0788

经验丰富
服务专线: 國、粵、英語
您可依賴的事业事务所

我们的信念
竭誠服務, 為僑胞服務。
熱心、實誠、妥善的保險及服務。

● 餐館及商業
● 房屋及水災
● 人壽保險
● 汽車保險
● 員工保險
● 地產保險
(包括地產經紀執照)
● 有提供保險有之正式
保單, 以及英文合約

協助申請歐計健保補助
以及估價諮詢

FARMERS
世事難料, 我們關照你

服務客戶逾 20 年, 全德州各地都有滿意的客戶
在文化中心對面, 黃金超市后街
外地: (800) 350-1078 Fax: 713-988-6886 5855 Sovereign, Unit F Houston, TX 77036

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險

www.suecheung.com
手机: 832-279-1101
Fax: 281-969-8696
Tel: 281-969-8281
免费估价! 价钱最佳!

张少英 保險

4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

Jason Yeo
Allris Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allris.com

“Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford!”
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members – and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:

713-777-6000

「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫!」
如今正在您的地區推出!
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造, 現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出!
現在致電, 即可獲得免費的無義務報價。

AARP Auto Insurance Program from The Hartford

安利保險

還未申請奧巴馬健保人士注意!!
只要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

Allris Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA
BlueCross BlueShield of Texas

保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃:
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allris.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

岑氏保險公司

Sam's Insurance Agency
713 777-9111

免費查詢

免費估价

汽車保險

- 初学者, 年青驾驶员, 有罪单和车祸者, 价比别家更优惠
- 屋主, 两年以上, 续保, 良好记录者, 保价特优

房屋保險

- 新房子 (15%), 防火保安系统 (20%) 没不良记录或车子同一家公司保价特优

健康保險

- 最好的保费
- 完善的保障
- 多家 A 级公司
- 比一下就知道

商業保險

- 餐館、旅館、购物中心、办公楼、劳工保险等等, CGL, BONDS, 商业水、公需等等, 各类商业保险价钱特优

精通: 國、粵、英、越、潮、台語
營業: 星期一至五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM

9515 Bellaire Blvd., #A Houston, TX 77036 (王朝对面)

SAM SHUM 岑偉文
CPA, MBA, CPCU

我们服务德州已超过25年了!